

ESPAÑOL

SUOMI

NORSK

NEDERLANDS

DEUTSCH

SLOVENSKO

Advertencia: Lea cuidadosamente las instrucciones antes de utilizar su nuevo casco . Este casco es para ciclistas, skateboarders o patinadores . Ningún casco puede proteger al usuario ante cualquier tipo de impacto. El casco está diseñado para ser retido por una correa bajo la mandíbula inferior. Para ser eficaz, el casco debe encarjar y ser usado correctamente. Para verificar el ajuste correcto, coloque el casco en la cabeza y realice los ajustes necesarios, como se le indica más abajo. Sujete firmemente con el sistema de retención. Intenta moverlo hacia delante o hacia detrás; el casco correctamente ajustado debe ser estable y permanecer en la posición original. Si el casco se desliza o se inclina, significa que no se ha ajustado correctamente. Para evitar el riesgo de sufrir lesiones por estrangulación, los niños no deben usar el casco como si fuera un juguete.

Ajuste Táctico:

Si el casco es disponible en diferentes tamaños, seleccione el tamaño que se le ajuste mejor.

Si el casco se suministra con el Safe-T twist 2, Safe-T E-twist , Safe-T Smart (B1), Safe-T E-mid, Safe-T Duo, Safe-T Advanced (B2), cuando el casco es táctico la Cabeza gira la rueda hacia la derecha hasta llegar al ajuste correcto. Si el casco es provisto de Safe-T -Twist -X (B3); con el casco puesto, presione los dos ajustadores y deslicelos hacia arriba y hacia delante para lograr el ajuste correcto.

La ejecución de las órdenes de las orejas (Fig. A). Ajuste debajo de la oreja de la hebilla (Fig. B). Ajuste debajo de la oreja de la hebilla (Fig. C).

Aségurese de que el casco no quede demasiado hacia delante o demasiado hacia detrás (Fig. A).

Precaución: el caso no debe exponerse a temperaturas superiores a 50 ° C (120 ° F). El interior de un corcho puede superar los 80 ° C (180°F) en días calurosos de verano.

Limpieza: Utilice únicamente jabón y agua para limpiar el casco.

Piezas de repuesto originales: Visita y almacéndolas están disponibles a través de nuestra red de distribuidores en todo el mundo. En caso de que usted esté teniendo dificultades para encontrar repuestos MET, también es posible comprar estos artículos en internet: www.met-helmets.com. También puede encontrarlos en su distribuidor MET visitando: www.met-helmets.com.

Garantía: MET garantiza que sus cascos durante un período de 2 años a partir de la fecha original de compra. Para solicitar la solicitud de garantía, el casco debe ser devuelto a la tienda donde se compró para su inspección, o enviarlo a MET suministrando A. El costo de transporte. Los cascos deben ser devueltos para su embalaje original con una descripción detallada del problema, junto con el comprobante de compra, en prenda, tamaño y color disponibles. Cascos que no estén bajo garantía estarán a disposición del comprador. Cascos que no se han utilizado correctamente, especiales o consecuentes. La garantía no se aplica a los cascos que no se han utilizado correctamente de acuerdo con el manual de instrucciones. La garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso, negligencia, ajuste incorrecto, o para uso despropósito. El programa de sustitución es válido sólo una vez por casco adquirido.

El programa de sustitución es válido sólo en todos los países.

** Este servicio no está disponible en todos los países.

** si usted no sabe el distribuidor MET por favor póngase en contacto con : crp@met-helmets.com

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

**

OWNER'S MANUAL

NEW

CE TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
BY CSI S.P.A.
BOLLATE, ITALY
(NOTIFIED BODY, NO. 0497)

MET SPA
VIA PIEMONTE 373
23018 TALAMONA SO
ITALY
TEL. +39.0342.615876
FAX +39.0342.614631

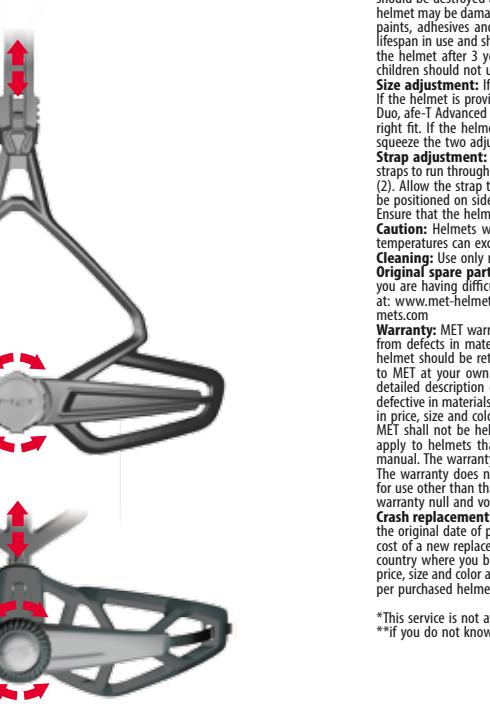
COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DVN
ISO 9001

B1

SAFE-T TWIST 2

A**B2****B3**

SAFE-T LITE

B1

SAFE-T DUO

SAFE-T ADVANCED

SAFE-T-E-TWIST

SAFE-T SMART

SAFE-T-X

C1



SAFE-T-E-MID

B2

SAFE-T E-MID

B3

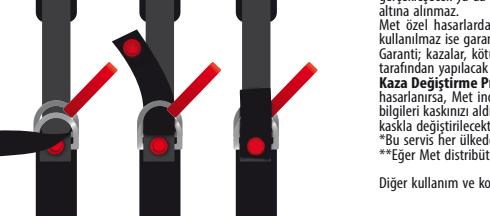
SAFE-T X

C2

SAFE-T LITE



SAFE-T DUO



ENGLISH

Warning: Carefully read the following instructions before using your new helmet. This helmet is for pedal cyclists, skateboarders or roller-skaters. No helmet can protect the wearer against all possible impacts. The helmet is designed to be retained by a strap under the lower jaw. To be effective, a helmet must fit properly and be worn correctly. To check for correct fit, place helmet on head and make any adjustments necessary as indicated below. Securely fasten retention system. Grasp the helmet and try to rotate it to the front and rear. A correctly fitted helmet should be comfortable and should not move forward to obscure vision or backward to expose the forehead.

Do not alter the original component of the helmet.

No other helmets should be added to the helmet except those recommended by the helmet manufacturer.

Use genuine (original) spare parts only. The helmet is designed to absorb shock by partial destruction of the shell and liner. This damage may not be visible. Therefore, if subjected to a severe blow, the helmet should be destroyed and replaced even if it appears undamaged. Do not apply seals to your helmet. The helmet may be damaged and rendered ineffective by petroleum and petroleum products, cleaning agents, paints, adhesives and the like, without the damage being visible to the user. A helmet has a limited lifespan in use and should be replaced when it shows obvious signs of wear. It is recommended to replace the helmet after 3 years from the date of purchase. To avoid the risk of being injured by strangulation, children should not use this helmet on playground equipment.

Size adjustment: If the helmet is available in different sizes select the size that fits you the best.

If the helmet is provided with the Safe-T-Twist 2, Safe-T-E-Twist, Safe-T Smart (B1), Safe-T E-mid, Safe-T Duo, Safe-T Advanced (B2), whilst the helmet is on your head turn the wheel clockwise until you reach the right fit. If the helmet is provided with Safe-T Lite or Safe-T X (B3): whilst the helmet is on your head, squeeze the two adjusters and slide them backwards and forwards to achieve the right fit.

Strap adjustment: Adjustment of straps (Fig C1). Adjust the position of the side loops (1) allowing the strap to run in either position themselves underneath the earlobes (Fig C2). Adjust under the throat (2) allow the strap to run through the loop of the buckle (3, Fig C2). This final jaw adjustment must not be positioned on side of the jaw.

Ensure that the helmet does not sit on the forehead or too far back (Fig A).

Caution: Helmets will be damaged if exposed to temperatures exceeding 50° C (120° F). Inside cars temperatures can exceed 80° C (180° F) on summer days.

Cleaning: Use only mild soap and water to clean your helmet.

Original spare parts: Peak and pad sets are available through our worldwide retailer network. In case you are having difficulties in finding MET spare parts, it is also possible to purchase these items online at: www.met-helmets.com. You can also find who your local MET retailer is by visiting www.met-helmets.com.

Warranty: MET warrants its helmets for a period of 2 years from the original date of purchase to be free from defects in material or workmanship for the original owner. To apply for the warranty request, the helmet should be returned to the shop from where the helmet was purchased for inspection, or send it to MET at your own cost. Helmets must be returned in proper individual protective packaging with a detailed description of the claim, along with a original proof of receipt. If the helmet is found to be defective, a repair or replacement will either be repaired or replaced with the nearest helmet model in size and colour available. Helmets that are not warrantable will be at the consumer's disposal.

MET shall not be held liable for any indirect, special or consequential damages. The warranty does not apply to helmets that have not been used properly according to the met helmet owner's instruction manual. The warranty does not cover normal wear.

The warranty does not cover damages caused by accidents, abuse, negligence, incorrect adjustment, or for use other than that intended by the manufacturer. Any modification made by the user will render the warranty null and void. The warranty does not cover damages due to heat.

Crash replacement program*: If your MET helmet is damaged in a bicycle accident within 2 years from the original date of purchase, MET proposes to replace it at a reduced cost. To receive advice of the exact cost of a new replacement helmet and information how to proceed, contact the MET distributor** of the country where you bought the helmet. The damaged helmet will be replaced with the nearest model in price, size and color available in the current product line. The crash replacement program is only valid once per purchased helmet.

*This service is not available in all countries.

**if you do not know the MET distributor please contact: cpr@met-helmets.com

Denna service är inte tillgänglig i alla länder.
**Ifall Du inte känner till Ditt lands MET-distributör vänligen kontakta: cpr@met-helmets.com

*Täto služba nie je dostupná vo všetkých krajinách.
**ak nepoznáte MET distribútoru, kontaktujte prosím: cpr@met-helmets.com

SVENSKA

Warning: Läs noggrant igenom följande instruktioner innan Du använder Din nya hjälmen. Den här hjälmen är för cyklister, skateboardare eller rollerbladare. Hjälmen kan inte alltid skydda emot skador. Den här hjälmen är gjord för att spänna med en rem under hakan. För att vara ett effektivt skydd måste en hjälmen passa bra och användas på rätt sätt. För att kontrollera passformen, placera hjälmen på huvudet och gör de justeringar som behövs enligt beskrivningen nedan. Dra å fasthållningssystemet och förskjut och skymma siktet, ej heller bakåt så att den lämnar pannan oskyddad.

Byt inte ut hjälmen med några delar av hjälmen, för att bevara dess originalitet. Hjälmen är gjord för att absorbera stötar genom partiell förstörelse av skal och foder. Om hjälpen uppkommer att den är skadad ut. Sätt ingår heller på Din hjälmen. Hjälmen kan bli förstörd och bli mindre effektiv om den utsätts för olja och oljehåriga produkter, rengöringsvätskor, färger, tape m.m. utan att skadan är synlig för användaren. En hjälmen har en begränsad livslängd och ska ersättas när den visar tydliga tecken på att vara sliten. Vi rekommenderar att hjälmen byts ut efter 3 år från inköpsdatum. För att undvika risk för smörjning ska barn inte använda hjälmen på lekplatser.

Storleks justering: Om hjälmen är tillgänglig i flera storlekar, välj den som passerar dig bäst. Om hjälmen är försedd med Safe-T Twist 2, Safe-T E-Twist, Safe-T Smart (B1), Safe-T E-mid, Safe-T Duo, Safe-T Advanced (B2), vrid hjälmen medurs tills du når den rätta passformen med hjälmen sitter på Ditt huvud.

Strap justering: Adjustment of straps (Fig C1). Adjust the position of the side loops (1) allowing the strap to run in either position themselves underneath the earlobes (Fig C2). Adjust under the throat (2) allow the strap to run through the loop of the buckle (3, Fig C2). This final jaw adjustment must not be positioned on side of the jaw.

Rengöring: Använd bara mildt tvål och vatten för att göra ren din hjälmen.

Varsamhet: Hjälmen förstörs om den utsätts för temperaturer överstigande 50 grader. Tänk t.ex. på att temperaturnivån i en bil kan gå upp till 80 grader en varm sommardag.

Örtillstånd: Om hjälmen är skadad och stötar, kuddar är tillgängliga hos våra återförsäljare över hela världen. Om du har problem att hitta en MET-återförsäljare nära dig, är det möjligt att köpa denna delar om linje på: www.met-helmets.com. Du kan också hitta en lokala MET-återförsäljare som besöker www.met-helmets.com.

Garanti: MET garanterar att hjälmen under en period av 2 år från inköps datum är fri från defekter i material och tillverkning. För att återlämna garantin ska hjälmen returneras till den butik där hjälmen köptes för inspektion eller skickas till MET. Hjälmen ska vara i god skick för att återlämna garantin, och individuell förpackning tillåts samslängas med en utlåtande reklamationsmeddelande samt kvitto på inköpet. Om hjälmen bedöms ha haft ett ursprungligt material- och/eller tillverkningsfel kommer den att repareras eller ersättas med en ny eller jämförbar gällande pris, storlek och färg i gällande kollektion. Då reklamationen ej godkänts står hjälmen till ågårens förfogande. MET ska inte hållas skyldig för någon indirekt konsekvens av en skada. Den här garantin gäller inte hjälmar som inte blivit använda på ett riktigt sätt, enligt METs instruktioner. Garantin gäller inte skador orsakade av olycka, skadegörelse, slarv, felaktig justering eller för användning i annat än vad som var avsett av tillverkaren. Varje andring gjord av användaren upphäver garantin, då garantin inte täcker skador orsakade av detta. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig justering.

Ersättningsprogram: Om hjälmen är skadad i en cykelolycka inom 2 år från inköp m. hur erhålls en ersättningshjälma till kontakten med Ditt lands MET-distributör**; även för att få den exakta kostnaden vid utbyt. Sänd den skadade hjälmen till distributören tillsammans med inköpskvitto, retourporto, kvitto på beloppet som begärs för en ersättningshjälma och ett brev som beskriver olyckan. Den skadade hjälmen kommer att ersättas med en jämförbar gällande pris, storlek och färg i gällande kollektion. Ersättningsprogrammet gäller endast en gång per köpt hjälmen.

*Denna service är inte tillgänglig i alla länder.

**Ifall Du inte känner till Ditt lands MET-distributör vänligen kontakta: cpr@met-helmets.com

*Täto služba nie je dostupná vo všetkých krajinách.
**ak nepoznáte MET distribútoru, kontaktujte prosím: cpr@met-helmets.com

SLOVENČINA

Upozornenie: Pred prvým použitím príby si dôkladne prečítajte nasledovné inštrukcie. Táto príbla je určená iba pre cyklistiku, skateboardingu alebo kolieskové korče. Žiadna príbla vás nemôže ochrániť pri úrazoch alebo zranení. Príbla sa upevňuje pomocou ponukaných nastavieb. Bezpečnosť upevnenia je závislá na správnej používacej technike. Nezáleží ako upevňujete príby, aby bola správne nastavená na hlave. Pre správnu používacie techniku je potrebné, aby bola opevnená tak, aby bola vrahodne usadená na hlave. Príbla je určená na vysoké teploty až 50°C (120°F). Vysoké teploty v aute môžu dosiahnuť až 80°C (180°F). Nezáleží, či vysoká teplota vzniká vďaka slnku alebo vďaka vysokému povetrasiu. Počas vysokej teploty je potrebné upevniť príbu správne až do skončenia vysokej teploty.

Nastavanie velkosti: Ak je príbla dostupná vo viacerých veľkosťach, vyberte si tú, ktorá Vám najviac vyhovuje. Ak je vybavená systémom Safe-T Twist 2, Safe-T E-Twist, Safe-T Smart (obr. B1), Safe-T E-mid, Safe-T Duo, Safe-T Advanced (obr. B2), vridte príbol medus tills du nájsť ráttu passformen med hjálmen siter på Ditt huvud.

Strojové justering: Om hjálmen je tillgänglig i flera storlekar, välj den som passerar dig bäst. Om hjálmen är försedd med Safe-T Twist 2, Safe-T E-Twist, Safe-T Smart (B1), Safe-T E-mid, Safe-T Duo, Safe-T Advanced (B2), vrid hjálmen medurs tills du når den rätta passformen med hjálmen sitter på Ditt huvud.

Rengöring: Använd bara mildt tvål och vatten för att göra ren din hjálmen.

Varsamhet: Hjálmen förstörs om den utsätts för temperaturer överstigande 50 grader. Tänk t.ex. på att temperaturnivån i en bil kan gå upp till 80 grader en varm sommardag.

Örtillstånd: Om hjálmen är skadad och stötar, kuddar är tillgängliga hos våra återförsäljare över hela världen. Om du har problem att hitta en MET-återförsäljare nära dig, är det möjligt att köpa denna delar om linje på: www.met-helmets.com. Du kan också hitta en lokala MET-återförsäljare som besöker www.met-helmets.com.

Garanti: MET garanterar att hjálmen under en period av 2 år från inköps datum är fri från defekter i material och tillverkning. För att återlämna garantin ska hjálmen returneras till den butik där hjálmen köptes för inspektion eller skickas till MET. Hjálmen ska vara i god skick för att återlämna garantin, och individuell förpackning tillåts samslängas med en utlåtande reklamationsmeddelande samt kvitto på inköpet. Om hjálmen bedöms ha haft ett ursprungligt material- och/eller tillverkningsfel kommer den att repareras eller ersättas med en ny eller jämförbar gällande pris, storlek och färg i gällande kollektion. Då reklamationen ej godkänts står hjálmen till ågårens förfogande. MET ska inte hållas skyldig för någon indirekt konsekvens av en skada. Den här garantin gäller inte hjálmar som inte blivit använda på ett riktigt sätt, enligt METs instruktioner. Garantin gäller inte skador orsakade av olycka, skadegörelse, slarv, felaktig justering eller för användning i annat än vad som var avsett av tillverkaren. Varje ändring gjord av användaren upphäver garantin, då garantin inte täcker skador orsakade av detta. Garantin täcker inte skador orsakade av felaktig justering.

Ersättningsprogram: Om hjálmen är skadad i en cykelolycka inom 2 år från inköp m. hur erhålls en ersättningshjálma till kontakten med Ditt lands MET-distributör**; även för att få den exakta kostnaden vid utbyt. Sänd den skadade hjálmen till distributören tillsammans med inköpskvitto, retourporto, kvitto på beloppet som begärs för en ersättningshjálma och ett brev som beskriver olyckan. Den skadade hjálmen kommer att ersättas med en jämförbar gällande pris, storlek och färg i gällande kollektion. Ersättningsprogrammet gäller endast en gång per köpt hjálmen.

*Denna service är inte tillgänglig i alla länder.

**Ifall Du inte känner till Ditt lands MET-distributör vänligen kontakta: cpr@met-helmets.com

*Täto služba nie je dostupná vo všetkých krajinách.
**ak nepoznáte MET distribútoru, kontaktujte prosím: cpr@met-helmets.com

PORTUGUÊS

Dikkat: Yeni kaskınızı kullanmadan önce aşıklamaları dikkate alınır. Bu kask bisikletçiler, kaykaycılar ve patinadörler için. Kasklar kulanılabilir olan tüm kazalarдан tamamen korumaz. Kask genelde altından geçen bir kayış yardımıyla muhafaza edilmesi için tasarlanmıştır. etkili olabilmek için doğru